



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 21. kesäkuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2022/0190(NLE)

10511/22
ADD 1

TRANS 427
MAR 133

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	21. kesäkuuta 2022
Vastaanottaja:	Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 290 final – LIITE
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin puolesta tarkistetun Reinillä liikennöivää henkilöstöä koskevan asetuksen (RPN) hyväksymisestä Reinin navigaation keskuskomiteassa otettavasta kannasta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 290 final – LIITE.

Liite: COM(2022) 290 final – LIITE



Bryssel 20.6.2022
COM(2022) 290 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin puolesta tarkistetun Reinillä liikennöivää henkilöstöä koskevan
asetuksen (RPN) hyväksymisestä Reinin navigaation keskuskomiteassa otettavasta
kannasta**

LIITE

Muutetaan Reinillä liikennöivää henkilöstöä koskevan asetuksen (RPN-asetus) luonnosta seuraavasti:

Korvataan 3.02 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Reinillä ovat voimassa direktiivin (EU) 2017/2397 perusteella myönnetty unionin pätevyyskirjat, meripalvelukirjat tai laivapäiväkirjat sekä tämän asetuksen perusteella myönnetty pätevyyskirjat, meripalvelukirjat tai laivapäiväkirjat **sanotun kuitenkin rajoittamatta mainitun direktiivin ja erityisesti sen 10 artiklan soveltamista.**

Tämän asetuksen sekä direktiiviä sovellettaessa direktiivin säännösten mukaisesti pPätevyys johonkin tehtävään aluksella on voitava kaikkina aikoina todistaa seuraavasti:

- a) päällikön osalta asianomaisen kulkuneuvon tyyppin ja kokoluokan kuljettamiseen oikeuttavalla päällikön pätevyyskirjalla tai unionin pätevyyskirjalla sekä vaadittavilla erityisluvilla tilanteen mukaan;
- b) muiden miehistön jäsenten osalta heille myönnetyllä voimassa olevalla meripalvelukirjalla, johon sisältyy pätevyyskirja **tai unionin pätevyyskirja**;
- c) matkustajaliikenteen asiantuntijoiden ja nesteytetyn maakaasun asiantuntijoiden osalta pätevyyskirjalla tai unionin pätevyyskirjalla, samoin pelastajien, hengityslaitteista vastaavien ja vaarallisia aineita kuljettavien alusten turvahenkilöstön osalta asianomaisia erityistoimia koskevilla todistuksilla.

Edellä b ja c kohdasta poiketen Reinillä liikennöivien merialusten miehistön jäsenet voivat päällikköä lukuun ottamatta todistaa pätevyytensä esittämällä STCW-yleissopimuksen mukaisesti myönnetyn tai tunnustetun todistuksen.”

Korvataan 5.01 artiklan 3 ja 6 kohta seuraavasti:

”3. Toimivaltainen viranomainen vastaa yleisluontoisista tiedoista ja validointimerkinnöistä. Sillä on tätä tarkoitusta varten oikeus pyytää esittämään laivapäiväkirjat kokonaan tai osittain tai muut tarkoituksenmukaiset todisteet. Se voi tehdä validointimerkinnän enintään 15 kuukautta aikaisemmin suoritettujen matkojen osalta. ~~Päällikkö vastaa suoritettuihin matkoihin liittyvien erityisten tietojen rekisteröinnistä.~~”

”6. **Tämän asetuksen ja direktiiviä (EU) 2017/2397 sovellettaessa direktiivin säännösten mukaisesti päällikkö vastaa suoritettuihin matkoihin liittyvien erityisten tietojen rekisteröinnistä.** Päällikön on

- a) merkittävä meripalvelukirjaan säännöllisesti kaikki kirjaukset meripalvelukirjassa esitettyjen meripalvelukirjaan merkitsemistä koskevien ohjeiden mukaisesti;
- b) säilytettävä meripalvelukirjaa ohjaushytissä varmassa paikassa meripalvelun loppuun taikka työsuhteen tai muun järjestelyn päättymiseen saakka;
- c) palautettava meripalvelukirja omistajalle tämän pyynnöstä viipymättä ja koska tahansa.”

Korvataan 13.01 artiklan 1 kohta seuraavasti:

~~”1. Aluksen kuljettajalla on oltava erityislupa, Tämän asetuksen ja direktiiviä (EU) 2017/2397 sovellettaessa direktiivin säännösten mukaisesti aluksen kuljettaminen edellyttää erityislupaa, jos aluksesta vastuussa oleva päällikkö~~

- a) purjehtii tutkan avulla,
- b) purjehtii vesiväylillä, jotka on yksilöity sisävesiväyliä osuuksiksi, joilla esiintyy erityisiä riskejä,
- c) purjehtii vesiväylillä, jotka on luokiteltu meriväylän luonteisiksi sisävesiväyliksi,
- d) purjehtii kulkuneuvolla, joka käyttää nesteytettyä maakaasua polttoaineena,
- e) purjehtii suuria kytkyeitä.”

Korvataan 13.02 artiklan 1 kohta seuraavasti:

~~”1. Aluksen kuljettajalla, joka purjehtii~~ **Purjehtiminen** tutkan avulla siten kuin siitä säädetään Reinin vesiliikenteen yleistä järjestystä koskevissa määräyksissä (RPNR), ~~on oltava tutkan avulla purjehtimista koskeva erityislupa.~~ edellyttää asiaa koskevaa erityislupaa.”

Korvataan 13.03 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

~~”1. Aluksen kuljettajalla, joka kuljettaa alusta~~ **Aluksen kuljettaminen** vesiväylällä, joka on yksilöity sisävesiväyliä osuudeksi, jolla esiintyy 2 kohdassa tarkoitettuja erityisiä riskejä, ~~on oltava asianomaista vesiväylää koskeva erityislupa.~~ edellyttää asiaa koskevaa erityislupaa.”

~~”2. Sisävesiliikenteen turvallisuuden varmistamisen niin vaatiessa ja rajoittamatta direktiivin (EU) 2017/2397 soveltamista~~ rantavaltiot voivat yksilöidä niiden alueen läpi kulkevia osuuksia sisävesiväyläosuuksiksi, joilla esiintyy erityisiä riskejä, kun tällaisten riskien syy on vähintään yksi seuraavista:

- a) virtausrakenteen ja -nopeuden muuttuminen usein,
- b) sisävesiväylän hydromorfologiset ominaispiirteet ja sisävesiliikennealalla puute asianmukaisista väyliä koskevista tietopalveluista ja tarkoituksenmukaisista käyrädiagrammeista,
- c) sisävesiväylän hydromorfologisilla ominaispiirteillä perusteltu paikallisen liikenteen erityissäätely, tai
- d) sisävesiväylän tietyllä osuudella tapahtuvat runsaat onnettomuudet esiintymistiheys, joiden uskotaan johtuvan ES-QIN-normin osan I lukuun 2 kuulumattoman pätevyyden puutteesta.”

Korvataan 13.04 artiklan 1 kohta seuraavasti:

~~”1. Aluksen kuljettajalla, joka purjehtii~~ **Purjehtiminen** meriväylän luonteisilla sisävesiväylillä, ~~on oltava asianomaisella väylällä purjehtimista koskeva erityislupa.~~ edellyttää asiaa koskevaa erityislupaa.”

Korvataan 13.05 artiklan 1 kohta seuraavasti:

~~”1. Aluksen kuljettajalla, joka purjehtii~~ **Purjehtiminen** kulkuneuvolla, joka käyttää nesteytettyä maakaasua polttoaineena, ~~on oltava tällaisilla kulkuneuvoilla purjehtimista koskeva erityislupa.~~ edellyttää asiaa koskevaa erityislupaa. Tämä todistetaan nesteytetyn maakaasun asiantuntijan pätevyyskirjalla.”

Korvataan 13.06 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. ~~Aluksen kuljettajalla, joka purjehtii~~ **Purjehtiminen** suurina kytkeyeinä, ~~on oltava tällaisten kytkeyiden kuljettamista koskeva erityislupa.~~ edellyttää asiaa koskevaa erityislupaa.

Kunkin kuljettajan on kyettävä todistamaan vähintään 720 päivän meripalveluaika, josta vähintään 540 päivää päällikkönä ja vähintään 180 päivää siten, että kuljettaja on yksin päättänyt suuren kytkeyeen suunnan ja nopeuden.”

Korvataan 20.01 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen voimaantuloon saakka voimassa olleiden säännösten mukaisesti myönnetyt **tai voimassaoloajan osalta jatkettut meripalvelukirjat** ~~tai meripalvelukirjat, joiden voimassaoloaikaa on jatkettu,~~ ovat voimassa asianomaisissa säännöksissä asetetun mukaisesti niiden alkuperäisen voimassaolon päättymiseen saakka mutta enintään 17 päivään tammikuuta 2032. Ensimmäistä virkettä sovelletaan myös RNKK:n vastaaviksi tunnustamiin meripalvelukirjoihin.”

Korvataan 20.02 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen voimaantuloon saakka voimassa olleiden säännösten mukaisesti myönnetyt **tai voimassaoloajan osalta jatkettut laivapäiväkirjat** ~~tai laivapäiväkirjat, joiden voimassaoloaikaa on jatkettu,~~ ovat voimassa asianomaisissa säännöksissä asetetun mukaisesti niiden alkuperäisen voimassaolon päättymiseen saakka mutta enintään 17 päivään tammikuuta 2032. Ensimmäistä virkettä sovelletaan myös RNKK:n vastaaviksi tunnustamiin laivapäiväkirjoihin.”

Korvataan 20.03 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen voimaantuloon saakka voimassa olleiden säännösten mukaisesti myönnetyt **tai voimassaoloajan osalta jatkettut Reinin purjehdusluvut** ~~tai Reinin purjehdusluvut, joiden voimassaoloaikaa on jatkettu,~~ ovat voimassa asianomaisissa säännöksissä asetetun mukaisesti niiden alkuperäisen voimassaolon päättymiseen saakka mutta enintään 17 päivään tammikuuta 2032.”

Korvataan 20.08 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”Reinillä purjehtivien alusten miehistön jäsenet voivat todistaa pätevyytensä STCW-yleissopimuksen mukaisesti myönnetyllä tai tunnustetulla todistuksella. Tätä sovelletaan aluksen päällikköön ainoastaan 17 päivään tammikuuta 2038 saakka **ja sillä edellytyksellä, että sisävesiliikenneosuus purjehditaan meriliikenneosuuden aluksi tai päätteeksi.**”